



# Verschwisterungseid

## CROMER - NIDDA

Wir, der Magistratsvorsitzende von Cromer und die Bürgermeisterin von Nidda, frei von den Bürgern gewählte Vertreter,

möchten nach aufrichtigen Wünschen unserer Einwohner bewußt erklären, daß die westliche Kultur ihren Ursprung in unseren alten Gemeinden gefunden hat und daß der Geist der Freiheit von der Freiheit bestimmt wurde, den die Gemeinden für sich erkämpft haben;

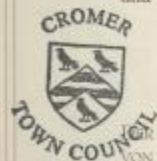
sind wir der Ansicht, daß die Geschichte in dieser weiten Welt fortlaufen muß, aber diese Welt nur solange menschlich sein wird, solange die Menschen frei und in freien Städten leben können, deshalb

schwören wir an diesem Tag den feierlichen Eid,

dauerhafte Beziehungen zwischen unseren beiden Städten aufrecht zu erhalten. Wir wollen Austauschprogramme aller Art zwischen ihren Einwohnern und vorrangig jungen Leuten fördern, mit dem Ziel den wahren Geist europäischer Bruderschaft durch besseres gegenseitiges Verständnis zu fördern.

Wir wollen unsere Mühen miteinander verbinden, um mit all unseren Kräften den Erfolg der nötigen Verpflichtungen für Frieden und Wohlstand zu erlangen, nämlich die Europäische Einheit.

Ausgeführt in Cromer  
am 23. Mai 1998



FÜR MAGISTRATSVORSITZENDE  
VON CROMER

DIE BÜRGERMEISTERIN  
VON NIDDA



# Twinning Oath

## NIDDA - CROMER

We, Mayors of Nidda and Cromer,

Being the freely elected representatives of our fellow citizens,

certain that we interpret the sincere wishes of our populations,

aware that western civilisation found its origin in our ancient local communities, and that the spirit of liberty was first recorded in the freedom won by them,

considering that history must continue in a wider world, but that this world will be truly humane only insofar as men live freely in free cities,

do take, on this day, a solemn oath

to maintain permanent bonds between our two municipalities, to promote exchanges of all kinds between their inhabitants and mainly the young people, with the aim of fostering, through greater mutual understanding, the true spirit of European brotherhood;

to combine our efforts in order to further, to the greatest extent within our power, the success of that essential undertaking for peace and prosperity: European Unity.

Executed in Cromer  
23 May 1998

MAYOR OF NIDDA

MAYOR OF CROMER

